

綜合資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零一年十二月三十一日

At 31st December, 2001

		附註 Notes	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000	二零零零年 2000 千港元 HK\$'000 (重列) (As restated)
非流動資產	Non-Current Assets			
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	12	309,853	277,139
於證券之投資	Investments in securities	14	—	2,004
			309,853	279,143
流動資產	Current Assets			
存貨	Inventories	15	87,191	86,787
應收第三者貿易 賬款及其他款項、 訂金及預付款項	Trade and other receivables from third parties, deposits and prepayments	16	115,139	85,704
應收少數股東貿易 賬款及其他款項	Trade and other receivables from minority shareholders	17	75,733	99,546
短期應收貸款	Short-term loans receivable		6,300	—
已抵押銀行存款	Pledged bank deposits		4,000	4,541
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		99,744	55,455
			388,107	332,033
流動負債	Current Liabilities			
應付貿易賬款 及其他款項	Trade and other payables	19	59,230	51,824
應繳稅項	Tax payable		386	6,042
應付少數股東股息	Dividend payable to minority shareholders		5,896	1,604
融資租約承擔 — 一年內到期	Obligations under finance leases — due within one year	20	—	172
借貸 — 一年內到期	Borrowings — due within one year	21	193,264	201,159
			258,776	260,801
流動資產淨值	Net Current Assets		129,331	71,232
			439,184	350,375

綜合資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零一年十二月三十一日

At 31st December, 2001

		附註 Notes	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000	二零零零年 2000 千港元 HK\$'000 (重列) (As restated)
資本及儲備	Capital and Reserves			
股本	Share capital	22	26,600	26,600
儲備	Reserves	24	222,191	202,244
			248,791	228,844
少數股東權益	Minority Interests		135,238	121,406
非流動負債	Non-current Liabilities			
借貸—一年後到期	Borrowings – due after one year	21	55,030	–
遞延稅項	Deferred taxation	25	125	125
			55,155	125
			439,184	350,375

第39至92頁之賬目已由董事會於二零零二年四月十日審批及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

The financial statements on pages 39 to 92 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 10th April, 2002 and are signed on its behalf by:

許經振
Hui King Chun, Andrew
董事
Director

丘少明
Yau Chau Min, Paul
董事
Director